

1

FR

1931-1935

HÔPITAL AVICENNE

DATE DE CONSTRUCTION :
1931-1935

LIEU :
BOBIGNY - FRANCE

ARCHITECTES :
**LÉON AZÉMA
& MAURICE MANTOUT**



Le projet de construction, à Paris, d'un hôpital à destination des malades de confession musulmane originaires du Maghreb date du milieu des années 1920. Il s'inscrit dans une politique de création de services dits de « surveillance et d'assistance aux Nord-Africains habitant ou de passage à Paris » qui témoigne de la volonté des pouvoirs publics d'encadrer les hommes musulmans originaires du Maroc, d'Algérie et de Tunisie qui résident en métropole et plus particulièrement dans la région parisienne.

Ce projet d'hôpital fait suite à la construction de la grande mosquée de Paris inaugurée en 1926. Lancé par un professeur de médecine à la Faculté d'Alger, il est très rapidement repris par la Ville de Paris, approuvé par le conseil municipal en 1929, puis par le département de la Seine avec une approbation du conseil général l'année suivante.

Le service d'architecture et des promenades de la ville de Paris détenant le monopole de la construction publique parisienne, la réalisation de l'hôpital est confiée à Léon Azéma (1888-1978), architecte en chef de la ville, qui collabore avec Maurice Mantout (1886-1953) un des auteurs de la grande mosquée de Paris.

Si le choix du terrain s'avère difficile puisque plusieurs emplacements sont envisagés à Paris comme dans sa banlieue, il est finalement arrêté sur la commune populaire de Bobigny où les responsables et la population se montrent très hostiles au projet.

Construit entre 1931 et 1935, l'hôpital est géré par le département de la Seine jusqu'en 1961, date à laquelle il est rattaché à l'Assistance publique des hôpitaux de Paris.

Nommé hôpital franco-musulman à sa création, il est rebaptisé hôpital Avicenne en 1979, du nom du célèbre médecin et philosophe persan du Xe siècle.

IMANÉO.COM



1931-1935

HÔPITAL AVICENNE

DATE DE CONSTRUCTION :
1931-1935

LIEU :
BOBIGNY - FRANCE

ARCHITECTES :
**LÉON AZÉMA
& MAURICE MANTOUT**

Il présente une organisation somme toute classique pour un hôpital de taille moyenne qui rappelle celle d'établissement construits à la même époque comme l'hôpital maritime de Lorient (1932-1936) par exemple. Il s'agit d'un corps de bâtiment tripartite faisant face à l'entrée monumentalisée par un porche, et plusieurs bâtiments annexes disposés dans le grand parc ainsi délimité : une morgue, une chaufferie avec les espaces techniques nécessaires à son fonctionnement (hangar, garage, blanchisserie), et un laboratoire. De facture très sobre, l'ensemble présente un parti décoratif de style Art déco typique.

Trois éléments viennent rompre cette cohérence et donner une coloration néo-mauresque au bâtiment. Le portail, la façade principale du corps de bâtiment central et la morgue. Le portail s'inspire de la porte monumentale de Meknès, le Bâb Mansûr al-'Ilj, fondée au XVIII^e siècle. L'accès se fait par un large arc brisé, encadré de deux bastions de plan carré ouvrant sur trois côtés par un arc outrepassé retombant sur des piliers à pans coupés. La façade tripartite est ornée d'un décor de mosaïque géométrique portant une inscription dorée sur fond bleu donnant le nom de l'hôpital en français et en arabe. Sur le bâtiment central, une volée de marches (détruite en 2005) permettait d'accéder au bâtiment dont la façade s'articule sur deux niveaux par une galerie aux arcs brisés. Enfin, la partie publique de la morgue présente un plan centré ouvrant sur l'extérieur par une galerie d'arcs brisés également, et couverte par un dôme évoquant l'architecture des bains d'époque médiévale au Maghreb. Ce même plan sera repris pour l'oratoire édifié quelques années après dans le cimetière musulman aménagé dans la même ville de Bobigny en 1934.



1

EN

1931-1935

AVICENNE HOSPITAL

CONSTRUCTION:
1931-1935

PLACE:
BOBIGNY - FRANCE

ARCHITECTS:
**LÉON AZÉMA
& MAURICE MANTOUT**



Plans to build a Paris hospital to accommodate Muslim patients from North Africa date back to the mid-1920s. They were part of a service-creation program known as “surveillance of and assistance to North Africans residing in or visiting Paris.” This program attested to the government’s efforts to cater to Muslim men from Morocco, Algeria, and Tunisia living in metropolitan France and particularly in the Paris area.

The hospital project followed the construction of the Grand Mosque of Paris, opened in 1926. The idea, suggested by a professor of medicine from the medical school in Algiers, quickly gained the support of the City of Paris. The city council approved the project in 1929, and in 1930, the departmental council of the Seine followed suit.

Because the City of Paris Department of Architecture and Parks held a monopoly on public construction, the contract for the hospital was awarded to Léon Azéma, the city’s chief architect. He worked with Maurice Mantout, one of the designers of the Grand Mosque in Paris.

Choosing a site proved to be difficult. Several locations in both Paris and the city’s suburbs were considered. Finally, a plot of land in the working-class municipality of Bobigny was selected, although town officials and the community as a whole were hostile to the project.

Built between 1931 and 1935, the hospital was managed by the Seine Department until 1961, at which time it was incorporated into the AP-HP (Assistance Publique des Hôpitaux de Paris) system.

In 1979, the name of the hospital was changed from Hôpital Franco-Musulman to Hôpital Avicenne, commemorating the great 10th-century Persian physician and philosopher.



1931-1935

AVICENNE HOSPITAL

CONSTRUCTION:
1931-1935

PLACE:
BOBIGNY - FRANCE

ARCHITECTS:
**LÉON AZÉMA
& MAURICE MANTOUT**



The complex is organized conventionally enough for a mid-sized hospital. It resembles health-care facilities built in the same period, like the Hôpital Maritime de Lorient (1932-1936), for example. It consists of a three-part structure centering on an entrance monumentalized by an arched porch. Several outlying buildings stand on the grounds within the complex walls. There is a morgue, a boiler room with the technical spaces necessary for the hospital's operation (warehouse, garage, and laundry), and a laboratory. Soberly constructed, the complex displays decorative panels typical of the Art Deco style.

Three elements depart from this coherence and give the structure a neo-Moorish character. These are the portal, the main façade of the central building, and the morgue. The portal was inspired by the monumental gate at Meknès, the Bâb Mansûr al-'Ilj, founded in the 18th century. The entrance to the building is located under a large pointed arch, flanked by two square bulwarks opening on three sides by a horseshoe arch supported by beveled pillars. The three-part façade is ornamented with a geometric mosaic design bearing a gold inscription on a blue background, giving the name of the hospital in French and Arabic. On the central building, a flight of stairs (demolished in 2005) led to the building whose façade covers two levels with a gallery of pointed arches. Lastly, the public part of the morgue presents a centered plan opening to the exterior with a second gallery of pointed arches, and covered by a dome suggesting medieval-area bathhouses in North Africa. The same plan would be adopted for the oratory built a few years later in the Muslim cemetery later located in Bobigny in 1934.

1

ES

1931-1935

HOSPITAL AVICENNE

CONSTRUCCIÓN:
1931-1935

LUGAR:
BOBIGNY - FRANCIA

ARQUITECTOS:
**LÉON AZÉMA
& MAURICE MANTOUT**



El proyecto de edificación, en París, de un hospital destinado a enfermos de confesión musulmana originarios del Magreb data de mediados de los años veinte. Responde a una política de creación de servicios llamados de «vigilancia y asistencia a los norteafricanos de paso o residentes en París», una manifestación de la voluntad de los poderes públicos de acompañar a los varones musulmanes originarios de Marruecos, Argelia y Túnez residentes en la metrópoli y, más concretamente, en la región parisina.

Este proyecto de hospital sigue a la construcción de la gran mezquita de París, inaugurada en 1926. Lanzado por un profesor de medicina de la Facultad de Argel, es retomado muy pronto por la Ciudad de París, aprobado por el consejo municipal en 1929 y luego por el departamento del Sena, para ser aprobado al año siguiente por el Consejo general.

Dado que el Servicio de arquitectura y paseos de la ciudad de París estaba a cargo del monopolio de la edificación pública parisina, se encarga la realización del hospital a León Azéma, arquitecto jefe de la ciudad, quien colabora con Maurice Mantout, uno de los autores de la gran mezquita de París.

La elección del terreno no resultó fácil porque se contemplaron varios posibles emplazamientos, tanto en París como en sus alrededores, resultando elegido el municipio popular de Bobigny cuyos responsables se mostraron muy hostiles al proyecto.

Se construye entre 1931 y 1935 y su gestión corre a cargo de la región del Sena hasta 1961, fecha en la cual fue adscrito a la Asistencia Pública de los hospitales de París. Denominado hospital franco-musulmán en el momento de su creación, pasa a ser Hospital Avicenne, en 1979, tomando su nombre del famoso médico y filósofo persa del siglo X.

1931-1935

HOSPITAL AVICENNE

CONSTRUCCIÓN:
1931-1935

LUGAR:
BOBIGNY - FRANCIA

ARQUITECTOS:
**LÉON AZÉMA
& MAURICE MANTOUT**



Su organización puede calificarse de clásica para un hospital de tamaño medio, que recuerda al de establecimientos construidos en la misma época, como, por ejemplo, el hospital marítimo de Lorient (1932-1936). Una entrada monumental, con un porche que le otorga prestancia, precede un edificio tripartito así como varios edificios anexos dispuestos en el gran parque que rodea el hospital: una morgue, una sala de calderas con los espacios técnicos necesarios para su funcionamiento (hangar, garaje, lavandería) y un laboratorio. De líneas muy sobrias, el conjunto es de estilo Art Déco.

Tres elementos rompen esta coherencia y aportan un matiz orientalista al edificio. El pórtico, la fachada principal del cuerpo central del edificio y la morgue. El pórtico se inspira de la puerta monumental de Meknes, la Bâb Mansûr al-'Ilj, construida en el siglo XVIII. Se accede por un ancho arco apuntado, enmarcado por dos bastiones de planta cuadrada abiertos en tres de sus lados por un arco de herradura sostenido por pilares achaflanados.

La fachada tripartita está decorada con un mosaico geométrico que incluye una inscripción dorada sobre fondo azul en la que figura el nombre del hospital en francés y en árabe. En el edificio central, un tramo de escalones (destruido en 2005) permitía acceder al edificio cuya fachada se articula en dos niveles mediante una galería de arcos apuntados.

Finalmente, la parte pública de la morgue presenta una planta centralizada que se abre hacia el exterior por una galería de arcos apuntados. La cubierta cupulada evoca la arquitectura balnearia medieval magrebí. Esta misma planta se repite en el oratorio construido unos años después en el cementerio musulmán en la misma ciudad de Bobigny en 1934.